











**佳率贷款**  
3234 Colleville Sur Mer Lane Spring, TX 77388  
荣获富国银行最高业绩奖  
拥有多家 Lending Source 投资房 upto 10 套  
• 自住、投资购房贷款 Ruby Chen 陈孟慧  
• Cash Out - 特优利率  
• No Cost Refinance  
• 多贷专案 直接服务  
• 最低利率 大放送!!!  
No Origination Fee  
最低费用 最低利率 最佳口碑  
16 年以上贷款经验, 10-20 天完成

**Mortgage Alliance 全通贷款**  
四大保证: 利率最低, 快速核准, 费用保证, 服务最佳  
Conventional / FHA, New Purchase / Refinance, Free Pre-qualify, Low Down Payment Loan  
Fixed and Adjustable, Cash Out / Home Equity Loan, Zero Closing Cost Loan, 95% No MI FNMA Loan  
www.mortgage-alliance.com  
Office: 713-777-1377 Fax: 281-656-5360  
林臻 Peter Lin Mortgage Broker TX NMLS # 220026

**群智贷款**  
TOP ONE MORTGAGE SOLUTIONS  
www.toponemortgage.com  
唯一华人荣获《德州月刊》2011 年度优秀贷款专家评比前 10 名  
• 房屋贷款 • 购买、旧款还贷  
• 手续费低或 NO 手续费  
• Always Best Rate 利息最低  
• Reliable On Time Closing 诚信可靠、准时  
• Free Pre-Approval Letter  
Michelle Young 毕鉴明  
License No. 270061  
7001 Corporate Drive Suite 100A, Houston, Texas 77036  
Tel: 713-364-7788 Cell: 832-498-7566 Fax: 713-484-6306 通国、粤、韩、韩语

**安利保險 Allrisc Insurance Agency**  
UnitedHealthcare Aetna HUMANA Blue Cross BlueShield of Texas  
保你家人 保你钱包  
代理各類人壽 / 投資計劃:  
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險  
請立刻電話查詢有關詳情  
713.777.6000  
Email: christine@allrisc.com  
Christine To / 蘇曉旋  
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 一精通: 國、粵、英語  
營業時間: 星期一至星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM  
6918 Corporate Drive, #911, Houston, TX 77036



**AAA TEXAS LLC**  
會員及汽車/房子保險  
便宜的保費, 歡迎比價  
庄嘉鈴 Bernard Chung  
chaung.bernard@aaa-texas.com  
TEL (713) 927-6800 (713) 284-6243  
9311 Katy Frwy, Ste E, Houston, TX 77024

**張少英 保險**  
www.suecheung.com  
手机: 832-279-1101  
Fax: 281-969-8696  
Tel: 281-969-8281  
免費估價! 價錢最佳!  
4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459

**AP 保險及稅務**  
營業時間: 星期一至五 9:30AM-6:00PM 星期六 9:00AM-4:00PM  
AP 保險及稅務公司可協助您在比價後找到最合適的保險公司, 如: Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross, BlueShield, Aetna, INCo...  
特別專門為協助客人在省稅及最快速度拿到退稅  
[其他服務項目: 公証、公司轉註、交通安全課程]  
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898  
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com  
Annie To 注册代表  
協助你所有的稅務及保險需求  
Southwest 10786 Bellaire Blvd #B, Houston, TX 77072 (位於 Bellaire 與 Wilcrest, Kimson 與 Bellaire 對面)  
Northwest 10000 Jones Road Suite #E, Houston, TX 77065  
Katy 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449

**Jason Yeo Allrisc Insurance Agency**  
6918 Corporate Drive Unit B1 Houston, TX 77036  
jason@allrisc.com  
“Ask me about the AARP Auto Insurance Program from The Hartford!”  
Now available in your area!  
This auto insurance is designed exclusively for AARP members - and is now available through your local Hartford independent agent!  
Call Today for your FREE, no-obligation quote:  
713-777-6000  
AARP Auto Insurance Program from The Hartford  
The AARP Automobile Insurance Program from The Hartford is underwritten by Hartford Fire Insurance Company and its affiliates. One Hartford Plaza, Hartford CT 06155. CA license number 91532. In Washington, the Program is underwritten by Travelers Insurance Company. AARP does not employ or endorse agents or brokers. AARP and its affiliates are not insurers. Full endorsement. The Hartford pays equally less to AARP for the use of its intellectual property. These fees are used for the general program of AARP. AARP membership is not required for the Program. Eligibility is not state specific. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be available in all states in accordance with state filings and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary, and you will not have the advice, counsel or services of your independent agent.  
In Texas, the Program is underwritten by Southern County Mutual Insurance Company, through Hartford of Texas General Agency, Inc. Hartford Fire Insurance Company and its affiliates are not financially responsible for insurance products underwritten and issued by Southern County Mutual Insurance Company.



**山水眼鏡 GLACIER OPTICAL**  
★領有德州配鏡師執照萬進美主持★專精無線多焦點及高度數高散光鏡片★  
有度數的游泳鏡 或太陽眼鏡 特價 45.00 起/副  
經濟型全副 28 元, 買鏡片送鏡框 限塑膠片 +200 內無散光  
所有鏡片送防刮保護不另收費  
接受 Medicaid 免費配鏡  
電話: 713-774-2773 傳真: 713-774-4009  
營業時間: 週一至週六 10:30-7:00 (週三休息), 週日 1:00-6:00  
地址: 9889 Bellaire Blvd., #252 Houston, TX 77036 (教煌廣場內教煌小樓對面)

**Vision Source - TruVision Center 奕琳驗光眼鏡公司**  
DR. LIN H. TOU, OPTOMETRIST  
11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, TX 77042  
營業時間: 週一至週五 9:00AM-6:00PM 週六 9:00AM-3:00PM  
驗光配鏡 最新儀器 隱形眼鏡 款式齊全 品質服務 當天取貨  
華人專線: (713) 978-5959  
Tel: (713) 978-7504

**侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士**  
Tang Ho, M.D., M.Sc.  
UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery  
中國城門診中心正式開張  
歡迎事先預約  
主治: 1. 鼻息肉、鼻中隔彎曲及鼻部疾病, 2. 去眼袋手術及泪沟填充注射, 3. 肉毒桿菌(Botox)去除臉部皺紋, 瘦小腿、瘦臉, 4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)隆鼻、墊下巴、去法令紋。  
Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu 電話: (713) 486-5019 (中文)  
地址: 9999 Bellaire Blvd #760, Houston TX 77036 (恒丰大樓七樓) 國、粵、英語  
6400 Fannin St., Suite 2700 Houston, TX 77030 (醫學中心內) Fax: 713-383-1410 website: www.ut-ent.org

**CHIRO 1ST REHABILITATION, P.A. 脊椎神經物理治療科 王建森 醫生**  
「向我瞭解 The Hartford 的 AARP 汽車保險計畫。」  
如今正在您的地區推出!  
該項汽車保險專為 AARP 會員量身打造, 現正透過當地的 Hartford 獨立代理商推出!  
現在致電, 即可獲得免費的無義務報價。  
Call Today for your FREE, no-obligation quote:  
713-777-6000  
AARP Auto Insurance Program from The Hartford  
The AARP Automobile Insurance Program from The Hartford is underwritten by Hartford Fire Insurance Company and its affiliates. One Hartford Plaza, Hartford CT 06155. CA license number 91532. In Washington, the Program is underwritten by Travelers Insurance Company. AARP does not employ or endorse agents or brokers. AARP and its affiliates are not insurers. Full endorsement. The Hartford pays equally less to AARP for the use of its intellectual property. These fees are used for the general program of AARP. AARP membership is not required for the Program. Eligibility is not state specific. Specific features, credits, and discounts may vary and may not be available in all states in accordance with state filings and applicable law. You have the option of purchasing a policy directly from The Hartford. Your price, however, could vary, and you will not have the advice, counsel or services of your independent agent.  
In Texas, the Program is underwritten by Southern County Mutual Insurance Company, through Hartford of Texas General Agency, Inc. Hartford Fire Insurance Company and its affiliates are not financially responsible for insurance products underwritten and issued by Southern County Mutual Insurance Company.

**唯美視學 Best Vision**  
潘敏娜 眼科視學博士 Dr. Rosanna Pun O.D.  
最先進的漸進視鏡 - 萬里路自由視鏡片  
各類眼病 控制近視 驗光配鏡 隱形眼鏡  
專精控制兒童近視: 不用配鏡, 不用點藥, 不用開刀, 讓您小孩摘下眼鏡, 重見光明。  
鏡: 所有鏡框 10% Off  
地址: 9889 Bellaire Blvd #313 Houston, TX 77036 (教煌廣場內)

**李岳樺 醫學博士**  
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS  
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle  
Board Certified by the American Board of Podiatric Surgery  
腳 專科  
治療項目: 顯微手術, 平穩足, 腳趾腫痛, 香港腳, 腳眼痛, 雞眼, 運動受傷, 骨折, 糖尿病脚疾, 腳部矯正, 沒有副作用  
新推出雷射治療「灰指甲」  
不需吃藥、不痛、不必打麻藥  
特價優惠 \$100.00 OFF  
www.advancedfootdocs.com  
電話: 713-772-3338 (FEE T) 通曉粵語  
收各種保險卡及政府醫藥卡

**脊椎神經骨科**  
Clarewood Chiropractic Clinic  
西醫正骨 物理治療 針灸復健  
專門治療: 車禍、工作、及運動受傷, 坐骨、頸、肩、背、腰痛與麻痺, 坐骨神經痛、手脚麻痺  
中醫針灸: 周身關節 肌肉疼痛  
劉書德 醫師 Dr. Eric S. Liu  
電話: 713-484-7400 傳真: 713-484-7405 (通國、台、粵、英語, 接受各種醫療保險)  
地址: 8630 Clarewood @ Corporate, #A3, Houston, TX 77036 (王朝商場後面)

**王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)**  
骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診  
9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 (恒丰銀行大樓三樓)  
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, TX 77077  
2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, TX 77581  
如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手脚麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍...  
我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。  
包括超聲波引導下的封閉治療, 透明質酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌电图, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心电图, 血尿酸檢驗和關節超聲波。  
內設針灸診所 電話: 713-270-0909  
週一至週六 8:30am-5:00pm  
雖然你已嘗試過多種办法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療。



# B9

9515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036      9400 Southwest Freeway Houston TX 77074

### 专家何秀钧医师

(中/英文/粵語) DR. DAVID S.C. HO, M.D.

腎科, 攝護腺疾病, 腎, 輸尿管, 膀胱疾病, 男性性功能障礙, 不育。

713-796-1500

德州大學醫學博士  
德州大學醫學院內科  
德州大學醫學院泌尿科  
曾任德州大學醫學院內科  
曾任德州大學醫學院內科

★ SCURLOCK TOWER  
6560 Fannin, Suite 1554  
Houston, TX 77030

### 黃金醫療中心

Golden Care Medical Center

Tel: 832-834-4812  
Fax: 832-834-4814

★ 20餘年臨床經驗  
★ 北京醫科大學畢業, 教授  
★ Memorial Hermann  
Southwest主治醫師

內科, 家庭全科, 高血壓, 糖尿病, 腸胃, 甲狀腺疾患, 關節炎, 年度體檢, 婦科檢查, 疫苗注射, 心臟圖, 肺功能, 血尿化驗, 外傷, 急診, 外科小手術

713-796-1500

德州大學醫學博士  
德州大學醫學院內科  
德州大學醫學院泌尿科  
曾任德州大學醫學院內科  
曾任德州大學醫學院內科

### 德州佛教會玉佛寺

Texas Buddhist Association  
Jade Buddha Temple

9750 Bellaire Blvd., #180  
Houston, Texas 77036  
(黃金廣場內)

每週七天, 接受各種禮佛保險  
週一至週五: 8:30AM-6:00PM  
週六: 9:00AM-4:00PM 週日接受預約

01:30pm-03:00pm 之佛事  
03:00pm-04:30pm 佛事  
04:30pm-06:00pm 佛事  
06:00pm-07:30pm 佛事  
07:30pm-09:00pm 佛事  
09:00pm-11:30pm 佛事  
11:30pm-12:00pm 佛事

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

## 田径世锦赛看点: 博尔特还能“飞”吗?

22日, 北京田径世锦赛将于“鸟巢”国家体育场正式拉开帷幕。中国田径队将派出73人参加本次赛事, 其中不乏奥运冠军、世界纪录保持者, 希望在主场创造佳绩。在北京奥运会时, 中国田径队在“鸟巢”仅仅拿到两枚铜牌, 国家体育总局田管中心副主任冯树勇(微博 博客)表示, 希望能够弥补北京奥运会时的遗憾, 让国歌在鸟巢奏响。

此外, 在本届世锦赛上, “闪电”博尔特又将回到他成名的地方, 这一次他还能“飞”吗? 谁又能在女飞人的竞争中笑到最后? 去年最出色的田径女运动员迪巴巴又会有怎样的表现?

**看点之飞人之争: 博尔特对决加特林**

2008年北京奥运会, 博尔特成为历史上第一位在一届奥运会上同时获得100米、200米和4×100米接力金牌, 并同时打破这三项世界纪录的人。时隔7年, 他再次回到这个曾给他带来无上荣耀的幸运之地。无论届时他在哪个项目上折挂, 他的世锦赛金牌总数都将超过8枚, 有望打破美国名将卡特·刘易斯和迈克尔·约翰逊此前共同保持的纪录。

不过, 博尔特今年的状态并不出众, 好几名具备相近实力的选手对于“飞人”之位虎视眈眈。美国人加特林无疑是今年最具实力的选手, 本赛季他在100米、200米项目上创造出今年世界最好成绩。而且自2013年世锦赛不敌博尔特之后, 加特林至今保持不败。

中国自己的百米选手当然同样值得关注, 广东选手苏炳添(微博)刚刚在5月跑进10秒大关, 张培萌也曾在世锦赛上跑出10秒。作为中国百米双子星, 两人也许无法争夺金牌, 但究竟能跑出怎样的成绩依然令人期待。

女子百米飞人的争夺依然将会在美国和牙买加选手间展开, 牙买加飞人、卫冕冠军弗雷泽仍是夺冠大热门, 不过美国23岁新星加德纳刚刚在今年6月跑进10秒80大关。她们间的竞争并不比博尔特和加特林的争夺逊色。

**看点之中国强项: 竞走选手望续佳绩**

就在开赛前, 国际田联以《竞走运动员陈定和刘虹(微博)将引领中国田径》为题, 对参加本届世锦赛的中国队员进行了报道。文章认为, 竞走将是中国最有希望冲击金点, 两大夺冠热门当数伦敦奥运会男

子20公里竞走冠军陈定(微博), 以及女子20公里竞走世界纪录保持者刘虹。

在男子20公里竞走项目中, 中国队拥有陈定、亚运会冠军王镇以及伦敦奥运会第四蔡泽林组成的超级战队, 团队优势明显。女队方面, 由世界纪录保持者刘虹、全运会冠军吕秀英和选手聂晶晶组成的中国队也具有一定优势。特别是已经连续获得一银、两铜三枚世锦赛奖牌的刘虹, 很有希望站上领奖台。

在这个项目上, 曾经的霸主俄罗斯队受到服禁药的影响, 本次只派出三名男队员和1名女选手参赛。当然, 男子卫冕冠军伊万诺夫和老将克列沃夫还是具备了相当的实力。而23岁的俄罗斯姑娘瓦西里耶娃则无缘世锦赛参赛。

不过, 在竞走项目上, 运动员对场地的熟悉程度对于最终的成绩影响巨大, 这才是主场作战的中国队的最大优势。

**看点之跳高跳远: 中国选手冲击奖牌**

男子跳高和跳远项目也是中国田径队此次的潜在夺金点。曾在去年跳出8米47的跳远选手李金哲(微博), 一举打破了全国纪录。但今年李金哲小伤不断, 也对他的训练和备战造成了一定影响。他今年的最好成绩只有8米26, 本赛季排名第10。不过, 李金哲近期表示自己身体已经恢复, 希望能在鸟巢发挥出自己水平。“我在大连训练得很不错, 有一定基础, 我觉得我在这周之内会上升得很快。”李金哲近期接受采访时表示。

男子跳高选手张国伟无疑是中国田径在2015年最大的惊喜之一。本赛季张国伟将个人最好成绩提升了4厘米, 以2米38的成绩目前排名世界第二, 距离亚军宿务建华在1984年创造的2米39的全国纪录仅有一步之遥。

但今年有5名选手的最好成绩超过了2米40, 这对张国伟而言, 无疑是一个巨大的挑战。

除此之外, 已经在两届世锦赛均拿到铜牌的女子铅球名将刘翠(微博), 也希望在这次比赛中将已有的奖牌的颜色换一换——最好是黄灿灿的那种。

### ALLCARE 惠康医疗中心

內科診所 牙科診所

高峰 牙醫博士

713-779-3355

9116 Bellaire Blvd., Houston, TX 77036

接受保險: Medicaid & Medicare  
週一至週五 8:30AM-5PM

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

### 敦煌植牙·牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅 牙醫博士

713-995-0086

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

### 王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified in Internal Medicine and Medical Oncology

預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479  
西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #212, Houston TX 77082

電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

### 微笑牙科

We Smile Dental

洗牙, 補牙, 鑲牙, 植牙, 根管治療, 牙齒美容及兒童牙科, 近二十年牙科臨床經驗, N2O 笑氣鎮靜結合STA電腦麻醉機, 全新的無痛牙科治療體驗, 設備先進, 價格合理, 交通便利, 接受多種牙科保險。

新店開張, 特別優惠  
全口檢查+普通洗牙+笑氣 \$59.99

8516 Bellaire Blvd\*Houston TX 77036  
電話: 832-831-4956 (開診時間: 周二至周六 10:00 am - 8:00 pm) 微信: wesmiledental







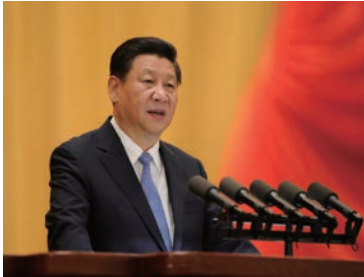
# Time Magazine: China's Rise Is Inevitable, Even In Face Of Bad News

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



China has had much difficulties in the past few weeks, but that won't stop its growing dominance in the world, according to Time magazine in its latest edition published on August 20.

Stock market plunges, currency devaluations and warehouse fireballs out of China have dominated headlines this summer. But that doesn't stop China's rise.



Chinese President Xi Jinping

Although China's economic growth is slowing, it still is growing to levels enviable in any developed country. In the mean-

time, China's march to no. 1 continues. In 2014, China's total GDP overtook the US's when measured by purchasing power parity.

Using this metric, China accounted for 16.32 percent of world GDP in 2014, eclipsing the US's 16.14 percent.

More impressive than the size of China's economy is the speed with which it's grown. Back in 2000, Chinese imports and exports accounted for 3 percent of all global goods traded.

By 2014, that figure had jumped to more than 10 percent. In 2006, the U.S. was a

larger trade partner than China for 127 countries. China was the larger partner for just 70. Today, those numbers have reversed: 124 countries trade more with China than with the United States.

And despite recent turmoil, China's economy has staying power. That's in part because China's leadership has spent decades building its foreign exchange reserves, which today are valued at \$3.7 trillion. That's by far the world's biggest rainy day fund.

More important than its money buffer is China's consolidated political leadership under Xi Jinping. China's president has presided over an extensive anti-corruption campaign that has already seen 414,

000 officials disciplined and another 200,000 indicted.

In the process, Xi has probably rebuilt some of the party's lost credibility with China's people. He has definitely sidelined current and potential op-



ponents of his reform program—and of his rule. And the lack of backlash illustrates just how strong his political control really is. Consolidated leadership also enables Beijing to pursue its comprehensive global strategy.

China has spent the last two decades tactically investing around the world. Chinese investments in Africa jumped from \$7 billion in 2008 to \$26 billion in 2013, helping the continent build desperately-needed roads, rails and ports.

In Latin America, China has already pledged to invest \$250 billion over the coming decade, giving Beijing a solid foothold in the West.

This extends China's influence well beyond East Asia, helps China secure long-term supplies of the commodities it needs to continue to power its economy, create jobs for Chinese workers, and help China open new markets for its excess supplies of in-

dustrial products.

China also wants to use its money to reshape the world's financial architecture.

To that end, Beijing just launched the Asian Infrastructure Investment Bank to rival the Washington-based IMF and World Bank.

Given that 57 countries have signed up as founding members, some of them US allies who chose to ignore US objections, it's well on its way.



With initiatives like the AIIB, China will continue funding infrastructure projects—and building goodwill—for years to come.

Yet, China has longer-term challenges such as an aging labor force and pollution.

In conclusion, China's growing strength threatens the established world order, but its domestic vulnerabilities will have global repercussions, as well.

It's still too early to tell which of the two will be more destabilizing. Either way, the world will be shaped by Beijing's successes and its failures. (Courtesy www.en.people.cn and Time magazine)

## MHRSS Spokesman: "Now Is Good Timing For The Fund To Embrace Market-Oriented And Diversified Investments"

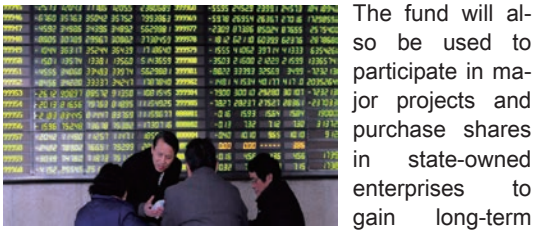
# China Allows Pension Fund To Invest In Stock Market

Compiled And Edited By John T. Robbins, News&Review Editor



An investor walks at a securities firm in Shenyang, northeast China's Liaoning Province, July 10, 2015 [Xinhua]

China will allow its basic endowment pension fund to invest in stock markets, according to final guidelines released by the Chinese Cabinet on Sunday. The fund also will be allowed to invest in domestic bonds, stock funds, private equities, stock-index futures and treasury futures, according to the plan. The proportion of investment in stocks, funds and stock-related pension products will be capped at 30 per cent of the pension fund's net value, according to the new rules posted Sunday.



The fund will also be used to participate in major projects and purchase shares in state-owned enterprises to gain long-term

yields. The basic pension fund's outstanding value was 3.59 trillion yuan (\$578 billion) at the end of last year, the official Securities Times reported in May. Only institutions authorized by the Chinese Cabinet can operate such capital.

All details shall be reported to the Ministry of Human Resources and Social Security and the Ministry of Finance.

The guideline will be effective since the day it's published.

Money can also be used in equity investments for restructuring companies or in public listings of major state-owned companies, it said. The money can only be invested domestically. Fund managers are required to set up reserve funds valued at 20 per cent of management fees and 1 per cent of yearly returns to cover for possible losses.

**Absolute Safety**  
**China Requires "Absolute Safety" In Pension Fund Investment**

BEIJING, June 30 (Xinhua) -- Absolute safety must be guaranteed as China considers diversifying its massive pension fund investments to bolster their value, the Ministry of Human Resources and Social Security (MHRSS) said last Tuesday.

"The funding is used for retirees' daily lives and it cannot be jeopardized by big risks," MHRSS spokesman Li Zhong said at a press conference. In China, urban employees pay for their pension before retirement and usually get a pension equal to about half of their previous salary.

Li said more than 2 trillion yuan (327 billion U.S. dol-



lars) from the pension fund can be used for multifaceted investments.

An official draft guideline released Monday gave the green light to invest in new channels, including the stock market, but restricts the maximum proportion of investments in stocks and equities to 30 percent of total net assets.

The move comes amid concerns over the fund's low investment return in the past few years. The 30-percent ceiling will not be reached in a short period of time and the key is the proper risk control, said Li. The fund will not handle its stock market investment directly, entrusting it to professional organizations.

Money in the fund, roughly 90 percent of the country's total social security fund pool, was previously only allowed to be deposited in banks or invested in treasury bonds, which plays an important role in safeguarding its safety, but the investment channels are relatively restricted, said Li.

The guideline stipulates that the fund can also be invested in the nation's big projects and key enterprise equities, but restricts the maximum proportion of such investments to 20 percent of total net assets. "The fund is confronted with the challenges of diminishing value, and it is not conducive to its sustainable development. It is in urgent need of widening investment channels," he stressed.



The fund for retirees, which kicked off operation in the early 1990s, has aroused concerns as its annualized investment yield hovered as low as around 2 percent over the past several years, falling short of the consumer price index (CPI), a main gauge of inflation.

China's pension fund depreciated by nearly 100 billion yuan in the past 20 years taking inflation into account, said Zheng Bingwen, an expert from the Chinese Academy of Social Sciences.

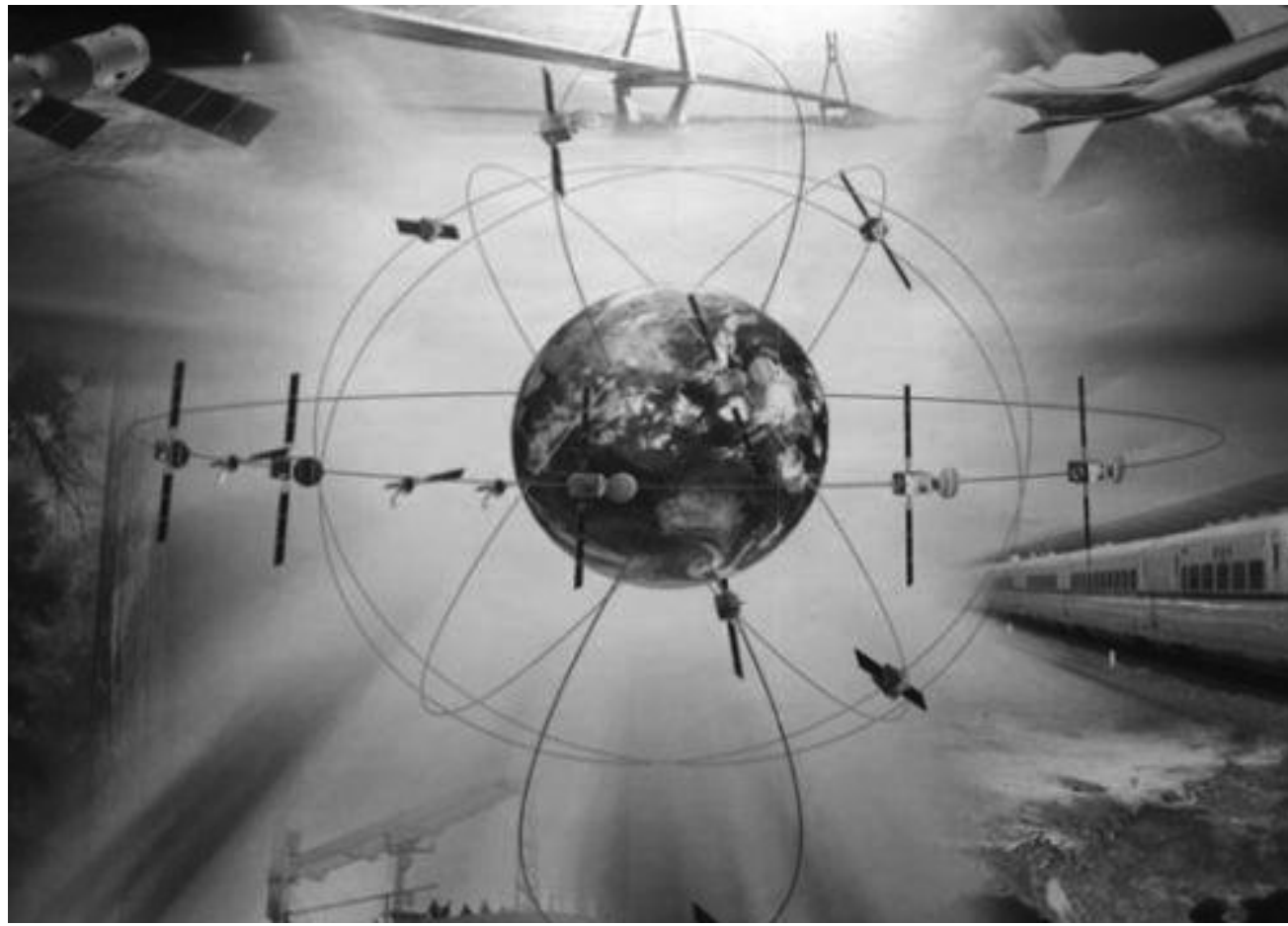
"Now is good timing for the fund to embrace market-oriented and diversified investments," Li said, adding that China is faced with mounting challenges from an aging society.

The National Council for Social Security Fund (SSF), a social security strategic reserve for China's future aging population, played an exemplary role in enhancing its investment return, with its yearly ratio of return averaging 8.5 percent over the past 14 years as of 2014 and outpacing the CPI growth.

The SSF, with assets of 1.24 trillion yuan in 2014, has a bigger investment scope than the pension fund and is allowed to invest in domestic and overseas stocks as well as fixed income assets.

Unlike the SSF, the pension fund can only be allowed to invest in the domestic stock market, according to the guideline.

# 阿里联手军工企业 研制“北斗”导航系统



综合报导 过去两年中，阿里巴巴把钱投入到保险、金融、电影以及实体零售等领域。现在，它正在与另一个不大可能的夥伴进行合作：中国国有的武器和机械制造商中国北方工业公司。

中国北方工业公司18日发布消息称，该公司和阿里巴巴共同出资设立千寻位置网路有限公司，各占50%股权。千寻位置网路有限公司注册资本为20亿元人民币。

对阿里巴巴来说，中国北方工业公司看上去是个奇怪的合作伙伴。但这一合作表明，中国最大的网路网路公司正努力通

过支援国家项目来自改善与政府的关系。在这个案例中，国家项目指的是是中国自行研制的北斗全球卫星导航系统。

网站上发布的信息称，这家新企业将提供与北斗系统合作的位置服务。这还将表明阿里巴巴对更广泛的中国工业政策的支援。

北斗系统得到政府的大力支援并吸引了大量投资，部分原因是北京担心美国有可能关闭全球定位系统(GPS)在中国的信号，对其卫星制导武器的能力造成不利影响。

为了确保北斗的可行性，中国政府

## 货币贬值潮起 相关人士分析：金融危机难现



截至今年7月底，马来西亚的外汇储备仅剩967亿美元，较年初下降了17%，为2010年以来首次跌至千亿美元以下。

马来西亚并不是独自在承受货币贬值的痛苦。距离该国并不遥远的印尼，其货币印尼盾兑美元的汇率也已跌至1997-1998年亚洲金融危机以来低点。在过去12个月内，贬值幅度高达18%，在彭博亚洲货币贬值榜上仅次于马来西亚林吉特。新加坡元与泰铢分别以12%和10%的贬值幅度，位列第三和第四名。

亚洲货币竞争性贬值，令市场担忧上世纪90年代的亚洲金融危机的梦魇会否重演。"我们的邻居韩国货币在加速贬值，泰铢不到两年贬值了7%，有一种梦回1997年的感觉。"一位业内人士如此表示。

"当前的情况跟1997-1998年非常相似，货币暴跌可能会引起股市、债市的剧烈波动，这些波动会引起投资资金的撤离，最后影响到实体经济。" 世元金融行业研究员肖晨表示。

不过，中信期货宏观研究员朱润宇表示，上个世纪90年代的亚洲金融危机有其特殊的历史背景，是以泰国为代表的东南亚国家货币高估，导致集体崩盘，并被国际游资利用，短期的大幅贬值冲击了其经济和金融系统。当年东南亚国家外汇储备并不雄厚，而随著亚洲金融危机之后，各国都加强了外汇储备，相较于GDP的占比都有明显提升，马来西亚、泰国等国家，目前抵御危机的能力都有很大的提升，只要汇率不是出现闪电式贬值，对经济的影响将有限。

相关人士分析，当年东南亚金融危机之所以出现，主要由于国际投资资金流入，泰国和韩国出现泡沫经济，外债高企，外汇储备不足以平抑市场。从现在来看，这种情况已经发生了变化。从外债的角度看，上次金融危机期间，泰国与韩国的外债负担率分别达到GDP的94%、44%，但现在已大幅下降到了35%和30%。此外，外汇储备也大幅上升，泰国的外汇储备从当时的380亿美元增加到1570亿美元，韩国外汇储备从204亿美元上升至3628亿美元。此外，两个国家的对外贸易都保持顺差状态。现在两个国家的金融状况相对1997年更健康，对金融市场的干预能力大幅增强，尽管会受到资金外流的影响，但出现金融危机的可能性不大。

### 石油美元是罪魁祸首

"今年以来，随著美国经济增长的步伐愈发稳健，美联储加息的步伐也日益临近，强势美元一直主导著外汇市场。除了中国以外，新兴市场国家的汇率均出现了大幅贬值，资本外流迹象明显。其中

马来西亚林吉特的贬值还有其经济过分依赖石油出口有关，持续的低价使得其经济增长预期不断恶化，加速了资本的外流，外汇储备不断降低，泰铢等其实也有部分因素受到大宗商品走弱的拖累。"

朱润宇说。

早在去年，继俄罗斯卢布贬值之后，马来西亚林吉特便已加入了贬值阵营，幕后推手都指向了不断下跌的原油。根据美银经济学家Hak Bin Chua计算，原油产业占马来西亚财政收入的三分之一。2014年布伦特原油价格下跌49%，使得亚洲唯一原油净出口国——马来西亚的财政收入大幅缩水。马来西亚林吉特第四季度大跌6.2%，创1998年亚洲金融危机以来最大跌幅，而12月单月跌幅就达到3.3%。市场预期2015年马来西亚可能面临经济增速和财政赤字均无法完成预定目标的情况。

而铜、铁矿石等大宗商品的跌跌不休，也是智利、加拿大、纽西兰和澳大利亚等国货币持续下跌的重要因素。譬如，铜占到智利出口的一半。随著铜价下跌，智利比索跌至12年内低点。"纽西兰、澳大利亚、加拿大这些国家都有一个共同特点，就是进出口的经常项目都表现为赤字，并且出口商品又相对集中，纽西兰靠农业产品，尤其是牛肉；澳大利亚铁矿石出口占比近50%；加拿大出口主要靠原油。大宗商品的熊市间接助推了上述国家货币的跌势。" 混沌天成期货研究院院长叶燕武表示。

而导致世界范围内的货币贬值潮，最核心的因素莫过于美联储的加息预期以及美元走强带来的资本溢出效应。而2008年美国金融危机之后的6个月内，即从2009年7月至2014年6月底，全球前19大新兴国家吸引了近2万亿美元资金的流入。

但最近情况则发生了根本性逆转。根据NN投资组合合人公司的统计，截至今年7月底为止的13个年份内，全球前19大新兴国家的资金净流入累计达9402亿美元，是2008至2009年金融危机三季期间资金净流出4800亿美元的近2倍。

朱润宇表示，今年以来，随著美国经济增长步伐愈发稳健，美联储加息预期也日益强烈，强势美元一直主导著外汇市场。除了中国以外，新兴市场国家汇率均出现了大幅贬值，资本外流迹象明显。其中

印度《经济时报》报道认为，目前正处于第三次货币战争之中。"全球三大经济体发行的三种超级货币——美元、欧元和人民币是新一轮货币战争的三大豪强。第三次货币战争始于2010年，是2007年全球经济萧条的产物。其主战场是美元和人民币对决的太平洋、美元和欧元对决的大西洋，以及欧元与人民币对决的欧亚大陆。"

"货币战其实早已打响。货币战以来，持续的宽松货币政策就在全球世界范围内，从未来有停歇。这和目前全球需求放缓有很大关系，各国的经济增长都遭遇到了瓶颈。而从供应端来看，我们认为全球人口老龄化是其中内在的拖累因素。"

肖晨则认为各国的博弈一直存在，很小国遭到资本流动的冲击，其主权信用风险会增大。目前的汇率博弈主要是集中于大国之间，为了刺激各自的国内经济而不顾及溢出效应的影响，比如日元、欧元贬值对人民币汇率造成极大的不利影响，导致中国对欧洲的出口，以及整个中国的制造业成本在汇率上占上优势，因此人民币汇率也需要做出一些调整，这种博弈总体来说只是汇率战的开始，未来随著美元流动性变化会更加剧烈，对各市场的影响还将持续。

对于中国而言，朱润宇表示，我国处于经济转型的关键阶段，稳定的经济增长是转型的基础，在适当维持汇率稳定、推进国际化的过程中，选择性的适当贬值并不是什么坏事。而央行上扬的行动一方面很好的释放了出口汇率偏高的压力；另一方面释放了美联储加息可能带来的持续贬值预期，让市场的整个预期都发生了改变，有利于形成"经济稳定，人民币贬值预期降低，资本流出得到抑制"的自我修复回圈。

综合报导 中国有大量贫困人口涌入城市，其中许多人在一开始状况惨淡，对这样一个国家来说，这是一个非凡的成就。它得以实现很大程度上是因为政府补贴城市居民使收入达到44.76元（合700美元）的最低水准。

报道称，这些数据来自中国家庭收入项目的最新调查，要到2016年才正式发布。它显示，在按购买力平价进行调整，2013年，城镇中收入低于这个最低水准的人所占比例仅为1.6%。

此外，不平等等仍然是个大问题，需要加以解决。虽然中国的基尼系数在2008年达到峰值0.491后逐渐改善，它2013年仍处于0.473的较高水准。该国还有显著的男女不平等和地区间不平等，这意味着政府需要专门针对妇女和生活在农村地区的人（以及残疾人等其他群体）采取更多措施，以确保没有人掉队。

报道称，最后，公平的增长当然还应当是可持续的增长，要减少而不是增加碳排放量。

报道称，最后，公平的增长当然还应当是可持续的增长，要减少而不是增加碳排放量。

## 国每人平均收入10年飙升4倍 已基本消除城市贫困



综合报导 中国有大量贫困人口涌入城市，其中许多人在一开始状况惨淡，对这样一个国家来说，这是一个非凡的成就。它得以实现很大程度上是因为政府补贴城市居民使收入达到44.76元（合700美元）的最低水准。

报道称，这些数据来自中国家庭收入项目的最新调查，要到2016年才正式发布。它显示，在按购买力平价进行调整，2013年，城镇中收入低于这个最低水准的人所占比例仅为1.6%。

此外，不平等等仍然是个大问题，需要加以解决。虽然中国的基尼系数在2008年达到峰值0.491后逐渐改善，它2013年仍处于0.473的较高水准。该国还有显著的男女不平等和地区间不平等，这意味着政府需要专门针对妇女和生活在农村地区的人（以及残疾人等其他群体）采取更多措施，以确保没有人掉队。

报道称，最后，公平的增长当然还应当是可持续的增长，要减少而不是增加碳排放量。

报道称，最后，公平的增长当然还应当是可持续的增长，要减少而不是增加碳排放量。

**INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON**  
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072  
Tel: 832-448-0190 Fax: 281-498-2728



INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON  
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072  
Tel: 832-448-0190 Fax: 281-498-2728

### International Trade Center Business Directory

**200 Front Desk**  
Michaela Berton  
Office: 832-448-0190  
Email: michaela@tchouston.org

**201 REBACCA International, Inc.**  
Office: 832-448-0519

**202 Pakistan Chamber of Commerce**  
PJ Khan  
Office: 832-448-0520  
Email: pjkhansw@hottnail.com

**203 Graduate Medical Education Development**  
Peggy Poursafat  
Office: 832-423-5690  
Email: peggy@graduatedem.com

**205 Globalization Accelerator**  
Tom Ren  
Office: 832-448-0522  
Email: toren@ren8@gmail.com

**206 The Agency Insurance & Financial Services**  
Paul Rosario  
Office: 832-448-0523  
Email: prosaroi6@hotmail.com

**209-210 Texas Tech University - TTUUSD**  
Sam Oswald/Victoria Qin  
Office: 832-448-0191  
832-448-0192  
Email: sam.oswald@ttu.edu  
victoria.qin@ttu.edu

**210A International Arts & Culture Center**  
Wai H. Lee  
Office: 281-498-4310  
Email: wealee@aol.com

**211 International Trade Center**  
Gezalgheh Kebede  
Office: 832-448-0526  
Email: gezalgheh@juno.com

**212 The Entrepreneurs Network**  
Errol Jones  
Email: ejones@errolgroup.com

**213 National Black Business Alliance**  
Errol Jones  
Email: ejones@errolgroup.com

**216 Caribbean Chamber of Commerce**  
Sijollie Ibrahim  
Office: 832-448-0518  
Email: sijollie@caribbeanchamber.org

**217 Alief Community Association**  
Marie Lee  
Office: 832-448-0530  
Email: marie-lee@ecglobal.net

**218 Sinkrosier Enterprise**  
Ines Chauron  
Office: 832-448-0531

**218 MACOR Real Estate Investments, Inc.**  
Maria D. Cortazar  
Office: 832-448-0531  
Email: mcorcortazar@macorinvestments.com

**219 Information Press Club**  
John Robbins  
Office: 832-448-0193  
Email: john@scdaily.com



**222 Houston International Trade Development Council**  
Val Thompson  
Office: 832-448-0522  
Email: valthompson@houstontrade.org

**229-230 United Nations Association**  
Robert G. Mail  
Office: 832-448-0538  
Email: RMail@unhivivkins.com

**231-233 Shu & Associates**  
James Shu  
Office: 832-448-0533  
Email: shu\_sj@tmm.com



**The Southern News Group**  
Corporate Office - Houston USA

For Leasing and Events Information, Please Contact \_\_\_\_\_

Please send your comments to the News & Review Editor at [john@scdaily.com](mailto:john@scdaily.com).